



## OBSAH | CONTENT

předmluva   introduction	
...Nataša Novotná	4
...Václav Kuneš	8
přehled představení   performances overview	12
420PEOPLE	
...o nás   about	14
...CV	18
...historie   history	22
...rezidence na Nové scéně   New Stage residency	24
...vzdělávání   education	32
...v číslech   in numbers	34
...finanční zpráva   financial report	36
obrazová část   visuals	38
sponzoři   sponsors	42

Rok 2010, ač stále rezonující ekonomickou krizí, přinesl 420PEOPLE právě naopak několik významných skutečností, které jeho strukturu komplexně posílily. Vstup souboru na Novou scénu Národního divadla, kde získal status stálého hosta, otevřel příležitost soustředit se plně na samotnou uměleckou činnost a zároveň vyšší profesionalizaci celkové struktury.

Zavedením částečného úvazku produkční souboru Marty Lajnerové a nově také PR manažerky Kateřiny Hanáčkové, využíváme možnost působit koncentrovaně ve jmenovaných oblastech. Tyto kroky se pozitivně odrazily na počtu odehraných představení, dalších nabídkách ke koprodukcí a reprezentaci, na hostování doma i v zahraničí, především ale také na počtu našich diváků. Ustálena byla také spolupráce se světelnými designéry Pavlou Beranovou a Janem Mlčochem, kteří přebírají zodpovědnost za technickou přípravu představení. Webový portál Opera PLUS se stal dalším z řady našich mediálních partnerů.

Investice do vzdělávání další generace pokračovaly působením na uměleckých školách, v regionálních souborech a organizováním workshopů s předními světovými lektory. Velmi úspěšný seminář kritického psaní, pod vedením šéfredaktorky magazínu Taneční zóna Jany Návrátové, zůstává na seznamu aktivit souboru jistě i pro příští rok. Ve spolupráci s Novou scénou ND a souborem Laterny magiky vzniklo Taneční Studio (zahájení činnosti: leden 2011).

The year 2010, as much as it was still resonating with the economic crisis, was one to see a number of groundbreaking changes that had a solidifying effect on the overall structure of 420PEOPLE company. The launch of our co-operation with the New Stage of the National Theatre where our status is that of a permanent guest made it possible for us to concentrate fully not only on our artistic activities but also on making our company more professional in all respects.

Furthermore, the fact that we hired a part-time production manager Marta Lajnerová and, more recently, a PR manager Kateřina Hanáčková, allows us to be active in this two respective fields in a more organized way. In concrete terms, this is being reflected by our playing schedules getting more and more tight, by us being more often invited to coproduction and offered representation, to frequent hosting both at home and abroad, and mainly by the rising number of spectators. In 2010, we have also stabilized our co-operation with light designers Pavla Beranová and Jan Mlčoch: both of them are now in charge of the technical aspects of our pieces. The website Opera PLUS joined the ranks of our media partners.

Continuing in our investment into educating the future generation, we were being active at art schools and at dance companies in the regions, we were regularly organizing workshops with leading international artists.

The workshop of critical writing, lead by Jana Návrátová, the editor-in-chief of the magazine Dance Zone, was a great success and is bound to be an item on our to-do list for the year 2011.

Together with the New Stage of the National Theatre and the ensemble of Laterna magika, we are about to open a dance studio, so far the launch date is set on January 2011.

Také díky významným a pravidelným divákům souboru, jakými jsou například první dáma státu Livia Klausová, režisér Jan Hřebejk či člen národní ekonomické rady vlády Tomáš Sedláček, narůstá celkové povědomí o velmi kvalitní práci souboru. Přestože výše státní podpory a celkové systémové uspořádání jsou v oblasti kultury stále velmi nepříznivé, pokračujeme v předsevzetých krocích, kterými jsou, na straně tvůrčí, udržet světovou úroveň našeho souboru, vzdělávat a motivovat nadcházející uměleckou i diváckou generaci. Na straně dalšího fungování pak zaměření se na získávání prostředků především z privátních zdrojů a díky koprodukčním partnerům využívání výhod vícezdrojového financování.

**Nataša Novotná**  
vykonná ředitelka



It is also thanks to a number of important personalities who come to see our pieces on regular basis that the awareness of our high quality creative work is being raised.

To mention only a few of these honourable fans, they are for example Livia Klausová, the first lady of the Czech Republic, Jan Hřebejk, the film director, or Tomáš Sedláček, a member of the government's National Economic Council (NERV). The situation in the domain of state subsidies and the national concept of supporting culture are still very unfavourable. Despite the fact, we keep trying to reach our goals which are identifiable on two axes: on the one hand, the creative axis, within which we want to keep our company at international level as far as quality is concerned, to educate and motivate the emerging generation of both artists and theatregoers. The second axes, on the other hand, concerns the very operation of the company: in this respect, our objectives are to concentrate more on acquiring financial support from private sources and to use the advantages of multiple resource financing within co-production projects.

**Nataša Novotná**  
executive director

Rok 2010 byl velmi důležitým, téměř přelomovým rokem v dosavadní činnosti 420PEOPLE.

Ředitelstvím Národního divadla v Praze nám byla nabídnuta jistá forma bližší spolupráce v podobě 'residence' na Nové scéně, spadající od roku 2010 právě pod Národní divadlo. Výhody takové spolupráce jsou nabílední. Především mezi ně patří možnost pravidelně zkoušet v tanečním studiu v budově Nové scény a také připravovat pravidelný hrací plán.

Možnost zkoušení ve studiu pro nás znamená nejen lepší přípravu na jednotlivá představení, ale především krok směrem ke kontinuitě v naší práci. Můžeme se tak více věnovat nejen přípravě jednotlivých choreografií, ale také individuálně každému tanečnickovi a tím zlepšovat úroveň jak jednotlivých programů, tak úroveň s námi spolupracujících umělců, jak ostatně zaznamenali i divadelní kritici. To vše s sebou nese daleko větší objem práce, zejména v oblasti administrativy. Od 1.1. 2010 jsme proto přizvali ke spolupráci Martu Lajnerovou jako novou produkční skupiny.

V červnu roku 2010 jsme byli osloveni agenturou Norddeutsche Konzertdirektion /Melsine Grevesmuhl GmbH/ s nabídkou exkluzivního zastoupení 420PEOPLE v Německu, Rakousku, Švýcarsku a ve Skandinávii.

Přes veškerou finanční podporu ze strany pražského Magistrátu a Ministerstva kultury funguje soubor především díky příspěvkům od našeho hlavního sponzora, BNP PariBas Fondation. Dalšími výraznými přispěvateli do našeho rozpočtu pak jsou Nizozemské Velvyslanectví v Praze, Velvyslanectví Státu Izrael v Praze a také naši koprodukční partneři v Nizozemí – divadlo Korzo v Haagu a Station Zuid v Tilburgu.

I do consider 2010 as a certain milestone for the company on many levels.

The year brought us an offer for a residency at the New Stage of the National Theatre in Prague. The advantages of such close collaboration are evident from the very beginning. Mainly, it is the fact that we are allowed more consecutive studio time. This enables us not only to rehearse our works right before we perform them live but also to work continually on individual pieces as well as with individual dancers. All this then results in an overall better quality of our performances and in a noticeable development as to the qualities of the dancers and subsequently the company as such. All of the above-mentioned has been intensely reflected upon and confirmed in press reviews.

As a direct result of these changes and the increased amount of work on the administrative level, the beginning of the year 2010 saw us appoint a new company manager, Marta Lajnerová.

In June, we signed an agreement with the Norddeutsche Konzertdirektion / Melsine Grevesmuhl GmbH in Germany for an exclusive representation of 420PEOPLE in Germany, Austria, Switzerland and Scandinavia.

Despite all the support from the Municipality of Prague and the Ministry of Culture of the Czech Republic, we still very much have to rely on the contributions from our main supporter, the BNP PariBas Fondation, as well as the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Prague, the Israeli Embassy in Prague and our coproducing partners in the Netherlands, the Korzo Theatre in Den Haag and Station Zuid in Tilburg.

Závěrem je nutno konstatovat, že přes veškeré úspěchy, kterých se souboru v České republice i v zahraničí podařilo dosáhnout, a jejichž důkazem je vysoká návštěvnost představení, ohlasy diváků i kritiků, bohužel dvě hlavní české instituce, tedy Magistrát hlavního města Prahy a Ministerstvo kultury, souboru přiznávají každým rokem nižší a nižší finanční podporu.

**Václav Kuneš**  
umělecký šéf

However, regardless of the company's achievements in the Czech Republic and abroad, the increasing demand for the company's performances, and more and more positive response on the part of the audience as well as the critics, the support from the two main Czech institutions seems to be in decline for the next year.

**Václav Kuneš**  
artistic director



## ÚNOR | FEBRUARY

- 14.2. **Sacrebleu**/work in progress (Nataša Novotná)  
Korzo Theatre, Den Haag, NL

## DUBEN | APRIL

- 4.4. **A Small hour ago** (Václav Kuneš)  
Rabozaal, Amsterdam, NL
- 6.4. **A Small hour ago** (Václav Kuneš)  
Toneelschuur, Haarlem, NL
- 7.4. **A Small hour ago** (Václav Kuneš)  
LantaarnVenster, Rotterdam, NL
14. a 15. 4. **Affordance** (Václav Kuneš), **Small Hour** (Václav Kuneš)  
**B/olero** (Ohad Naharin)  
Nová scéna ND, Praha, CZ
- 17.4. **A Small hour ago** (Václav Kuneš)  
Divadlo Archa, Praha, CZ

## KVĚTEN | MAY

- 9.5. **Golden Crock** (Václav Kuneš)  
Korzo Theatre, Den Haag, NL
27. a 28.5. **Wall to wall** (Václav Kuneš)  
**Paedocypris Progenetica /small fish/** (Václav Kuneš)  
**Guest - Talia Paz** (Stijn Celis, Sharon Eyal)  
Nová scéna ND, Praha, CZ

## ČERVEN | JUNE

- 21.6. **Golden Crock** (Václav Kuneš), **B/olero** (Ohad Naharin)  
ND Moravskoslezské, Ostrava, CZ
23. a 24.6. **Affordance** (Václav Kuneš), **Small Hour** (Václav Kuneš)  
**B/olero** (Ohad Naharin)  
Nová scéna ND, Praha, CZ
- 26.6. **Small Hour** (Václav Kuneš)  
Trayectos Dance Festival, Zaragoza, ESP
- 27.6. **Small Hour** (Václav Kuneš)  
Festival LEKUZ LEKU, Bilbao, ESP

## ČERVENEC | JULY

4. a 5.7. **Small Hour** (Václav Kuneš)  
Festival DIES DE DANSA, Barcelona, ESP

## ZÁŘÍ | SEPTEMBER

- 8.9. **Small Hour** (Václav Kuneš), **Golden Crock** (Václav Kuneš)  
divadlo Ponec, Praha, CZ

19. - 21.9. **Package** (Shusaku Takeuchi)  
Piazzeta ND, Praha, CZ

- 25.9. **Small Hour** (Václav Kuneš)  
Festival Dantza Hirian, Bayonne, FR
- 26.9. **Small Hour** (Václav Kuneš), **Golden Crock** (Václav Kuneš)  
Festival Cadences, Arcachon, FR

## ŘÍJEN | OCTOBER

- 5.10. **A Small hour ago** (Václav Kuneš)  
festival NethWorks.cz 2010, Nová scéna ND, Praha, CZ
- 12.10. **Small Hour** (Václav Kuneš), **B/olero** (Ohad Naharin)  
divadlo Ponec, Praha, CZ

## LISTOPAD | NOVEMBER

15. a 16.11. **420PEOPLE - PREMIÉRY**  
**REEN** (Václav Kuneš), **Sacrebleu** (Nataša Novotná)  
**B/olero** (Ohad Naharin)  
Nová scéna ND, Praha, CZ

## WORKSHOPY 2010 | WORKSHOPS 2010

- 18. - 20. 1., Praha**  
Pohyborium - Nataša Novotná
- 12. - 14.5., Ostrava**  
Janáčkova konzervatoř Ostrava - Nataša Novotná  
Janáček Conservatory in Ostrava - Nataša Novotná
- 28. 5., Praha**  
Repertoár | Repertory - Talia Paz (IL)
- 24. 6., Praha**  
Improvizace | Improvization - Michael Schumacher (NL/USA)
- 12. - 15. 8., Praha**  
Pohyborium - Nataša Novotná
- 29. - 31. 8., Praha**  
GAGA - Caroline Boussard (FR/IL)
- 3. 10., Praha**  
Cora Bos-Kroese (NL)
- 5. 10. - 17. 11., Praha**  
seminář Follow the dance / Critic Adventure s Janou Návrátovou  
seminar Follow the dance / Critic Adventure with Jana Návrátová
- 10. - 12. 12., Praha**  
GAGA - Caroline Boussard (FR/IL)



420PEOPLE je spojení tvůrců, kteří trvají na devizách výjimečné interpretační úrovně a profesionality, přitom však neopomíjejí hravost a odvahu, se kterou přivádějí na jeviště slovník současného tance, improvizaci jako součást tvorby a netradiční dialog s divákem formou diskuze po samotném představení. 420PEOPLE jsou hlavně Václav Kuneš a Nataša Novotná - jejich umělecká vize a kontinuální snaha o vytvoření souboru, který ponese značku Made By Czechs, nicméně souzní se světovým tanečním uměním.

#### **SOUBOR**

##### **STÁLÍ ČLENOVÉ**

Václav Kuneš, Nataša Novotná,  
Rei Watanabe, Milan Odstrčil, Zuzana Herényiová

##### **HOSTUJÍCÍ ČLENOVÉ**

Andre Bach Kollong, Amos Ben Tal, Cora Bos-Kroese,  
Nina Botkay, Caroline Boussard, Samir Calixto,  
Ivana Hannichová, Kenta Kojiri, Francesco Nappa, Kristýna Němečková, Ondřej Nosálek, Miguel Oliveira, Tereza Ondrová,  
Petr Opavský, Talia Paz, Anna Polívková, Tomáš Rychetský,  
Michael Schumacher, Shusaku Takeuchi, Mark Tegefoss,  
Hana Turečková, Alexander Volný

##### **TECHNICKÝ TÝM**

Pavla Beranová, Jan Mlčoch, Jackie Shemesh, Loes Schakenbos

##### **PRODUKCE a PR**

Marta Lajnerová, Kateřina Hanáčková

420PEOPLE is a collective of artists who insist on the values of exceptional performing quality and professionalism. Their pieces, however, don't lack playfulness and courage with which they bring on stage a wide vocabulary of contemporary dance. Improvisation is a natural part of their creation and so is an informal dialogue with the spectator in the form of after show discussion. 420PEOPLE are, above all, Nataša Novotná and Václav Kuneš, their artistic vision and continual effort to establish a group creating and producing works of the label Made By Czechs which, exists in perfect synergy with international contemporary dance scene.

#### **COMPANY**

##### **PERMANENT MEMBERS OF THE ENSEMBLE**

Václav Kuneš, Nataša Novotná,  
Rei Watanabe, Milan Odstrčil, Zuzana Herényiová

##### **GUEST ARTIST**

Andre Bach Kollong, Amos Ben Tal, Cora Bos-Kroese,  
Nina Botkay, Caroline Boussard, Samir Calixto,  
Ivana Hannichová, Kenta Kojiri, Francesco Nappa, Kristýna Němečková, Ondřej Nosálek, Miguel Oliveira, Tereza Ondrová,  
Petr Opavský, Talia Paz, Anna Polívková, Tomáš Rychetský,  
Michael Schumacher, Shusaku Takeuchi, Mark Tegefoss,  
Hana Turečková, Alexander Volný

##### **TECHNICAL TEAM**

Pavla Beranová, Jan Mlčoch, Jackie Shemesh, Loes Schakenbos

##### **PRODUCTION and PR**

Marta Lajnerová, Kateřina Hanáčková



*"Tandem Václav Kuneš - Nataša Novotná si bezpochyby zaslouží obdiv a poklonu. Pod hlavičkou 420PEOPLE toho na taneční scéně ve světě i u nás dokázali během několika málo let víc než dost - počínaje oficiálními oceněními či nominacemi na ně a obdivem čím dál početnějšího tábora jejich fanoušků konče." (V. Dvořák, OperaPlus 2010)*

*"The tandem Nataša Novotná - Václav Kuneš undoubtedly deserve respect and compliments. Under the label of 420PEOPLE they have achieved a lot not only in the Czech Republic but also abroad; moreover, they have done so within a very short time. To mention only a few of their achievements, they are official prizes, nominations for awards, and a growing number of their fans." (V. Dvořák, OperaPlus 2010)*





Po absolutoriu na Taneční konzervatoři v Praze (1993) získal angažmá v Nederlands Dans Theater 2 a v roce 1998 v Nederlands Danse Theater 1 pod vedením Jiřího Kyliána (do 2004). Spolupracoval s celou řadou předních světových choreografů (př. O. Naharin, H. van Manen, W. Forsythe, P. Lightfoot, M. Ek, J. Inger a další).

Od roku 2004, kdy působí na "volné noze", spolupracoval například s japonským choreografem S. Teshigawarou, za jehož duet *Scream and Whisper* spolu s Rihoko Sato obdržel ocenění

Tanečník roku 2005 v Cannes ve Francii. Z dalších jmenujme M. Schumachera a C. Bos-Kroese (celovečerní představení *Trilogy* a účast na *Holland Dance Festivalu* 2005). Jako choreograf působil v *Laterně magice* (Graffiti), *NDT 2* (*Perspective*), *Copenhagen International Ballet* (*Sweat Tears, Neen-ya*), *divadle Korzo* (*Paedocypris Progenetica - small fish*), *Station Zuid* (*Wishes and Fears, Ghost Note*) v Nizozemsku. V roce 2006 spolupracoval s *ToDance* Tomáše Rychetského a ve finském filmu "*Vaslav Nijinsky - Invisible Power*" ztvárnil postavu mladého Nižinského. Spolupracoval s Jiřím Kyliánem (např. *Last Touch First*, 2008), nebo s Robertem Bolem v jeho *Bolle & Friends gala's*.

V roce 2010 spolupracoval s *Ballet de l'Opera National de Bordeaux* uvedením titulu *Temporary Condition* a postavil svou *Small Hour* pro *Dominic Walsh Dance Theater* v texaském Houstonu a švédském Malmö. Se *420PEOPLE*, kde je uměleckým šéfem, uvedl na podzim svou další originální práci *REEN*.

After graduating from Dance Conservatory in Prague (1993), he joined Nederlands Dans Theater 2 and changed for Nederlands Dans Theater 1 in 1998: there he worked under the leadership of Jiří Kylián until 2004. He has worked with a number of world leading choreographers, such as O. Naharin, H. van Manen, W. Forsythe, P. Lightfoot, M. Ek, J. Inger and others. Since 2004, the year which marks the beginning of Václav's career as a free-lancer, he has co-operated, among others, with the Japanese choreographer S. Teshigawara: for his performance in Teshigawara's duet *Scream and Whisper* Václav was awarded the *Dancer of the Year Prize 2005* in Cannes (together with Rihoko Sato). Other names to mention are Michael Schumacher and Cora Bos-Kroese with whom he has created a full evening piece *Trilogy* that was invited to *Holland Dance Festival* in 2005. As a choreographer Václav has created a full evening at *Laterna magika* (*Graffiti*), *NDT 2* (*Perspective*), *Copenhagen International Ballet* (*Sweat Tears, Neen-ya*), *Korzo theatre* (*Paedocypris Progenetica - small fish*), *Station Zuid* in the Netherlands (*Wishes and Fears, Ghost Note*), In 2006 he co-worked with Tomáš Rychetský's *ToDance*; the same year saw him perform the young Nijinsky in the film *Vaslav Nijinsky - Invisible Power*. He has co-operated with Jiří Kylián (for example *Last Touch First* in 2008) or with Robert Bolle on his *Bolle&Friends gala's*. In 2010 he created *Temporary Condition* at the *Ballet of the National Opera* in Bordeaux. The same year saw him redesign his piece *Small Hour* for the *Dominic Walsh Theatre* in Houston, Texas and for *420PEOPLE*, where he assumes the position of an artistic director, he created a new work *REEN*.

„...v REEN to šlape ... Reen ukojí potřebu těch diváků, kteří si užívají energie tance...  
Kunešovi se podařilo přinést na jeviště nadhled a režijní vtíp...“  
(M. Faustová, *Divadelní noviny*)

Po absolutoriu na Janáčkově konzervatoři v Ostravě získala v roce 1997 angažmá v souboru Nederlands Dans Theater 2. Po dvouletém působení ve švédském Göteborgs Operan Ballet se stala členkou Nederlands Dans Theater 1 pod vedením J. Kyliána (od roku 2006). Spolupracovala s předními světovými choreografy: J. Kyliánem, W. Forsythem, O. Naharinem, M. Ekem, P. Lightfootem nebo C. Pite. Nizozemskými kritiky byla dvakrát nominována jako "nejlepší tanečník" za interpretaci děl Duo (W. Forsythe) a Pneuma (J. Inger). V letech 2004-2006 připravovala benefiční představení NDT Choreographic Workshop. Od roku 2006 pracuje nezávisle, jako tanečnice spolupracuje s předními světovými scénami a jejich tvůrci (Tero Saarinen Company ve Finsku, Copenhagen International Ballet, Korzo Theater, Station Zuid a C-scope v Nizozemsku, sólistou italské La Scaly Robertem Bollem nebo s japonským choreografem S. Teshigawarou). Příležitostně působí jako taneční mistr a pedagog - například série workshopů pro British Council a NDT. V sezóně 2010/11 ve spolupráci s holandským divadlem Korzo vytvořila Nataša Novotná pro 420PEOPLE choreografii Sacrebleu.

*„Novotná nepopřela svou taneční historii, nevzdala se dokonce ani arabesek, a přece předložila velmi moderní a zároveň tanečně křehkou dekonstrukci neoklasické estetiky. Postava s nepřírozeně se třesoucími, jako postiženými pažemi a s vyvrácenými chodidly - jako by chodily patami napřed, s členitě rozvíklaným torzem. Každých pět sekund se dělo něco nečekaného, ale důsledně vyplývajícího z logiky vykloubeného těla, vykloubené duše; nebylo to samoučelné, bylo to šílené. Nataša Novotná je další v řadě letošních choreografických objevů.“ (N. Vangeli, MF Dnes)*

After her graduation at Janáček Conservatory in Ostrava, she got engaged at Nederlands Dans Theatre 2 (NDT 2) in 1997. From 2000 to 2002 she was engaged at the Göteborgs Operan Ballet in Göteborg, Sweden to then go back to the Netherlands and become a member of Nederlands Dans Teater 1 and thus work under the leadership of Jiří Kylián. During her career she has worked with numerous world leading choreographers, among them J. Kylián, W. Forsythe, O. Naharin, M. Ek, P. Lightfoot or Crystal Pite. Dutch critics have twice shortlisted her for the Best Dancer prize for her performance in W. Forsythe's Duo and J. Inger's Pneuma. From 2004 to 2006 she was involved in the creative process of the NDT Choreographic Workshop benefit performance. Since 2006, she has been working as a free-lancer, mostly as a dancer she co-operates with leading dance theatres and creators worldwide, among them Tero Saarinen Company in Finland, Copenhagen International Ballet, Korzo Theater, Station Zuid and C-scope in the Netherlands, the soloist of the Italian La Scala Roberto Bolle or the Japanese choreographer S. Teshigawara. Occasionally she works as a dance coach and pedagogue, for example within a series of workshops for the British Council and the NDT. In the season 2010/2011, in co-operation with Korzo Theater, Nataša added to the repertory of 420PEOPLE by creating a piece entitled Sacrebleu.

Na přelomu roku 2006/2007 zakládá Václav Kuneš a Nataša Novotná vlastní taneční soubor 420PEOPLE se sídlem v Praze.

V první sezóně vytvořil Václav Kuneš pro 420PEOPLE choreografii Small Hour, která slavila úspěch nejen na domácí scéně. V České republice získala cenu Sazky a Divadelních novin a byla ohodnocena jako nejlepší počín sezóny 2008 v oboru tance a baletu. V zahraničí pak byla vybrána do programu DansClick, dvouměsíčního turné po Nizozemsku. Nataša Novotná za jeho interpretaci získala ocenění kritiků tanečního magazínu Dance Europe za nejlepší taneční výkon, v téže roli i prestižní Cenu Thálie 2008.

V roce 2008 představil Václav Kuneš dvě nové práce - On an Even Keel a dynamické trio Golden Crock. Inspirován vznikem a vývojem jazzu, vytvořil Václav na jaře 2009 v nizozemské produkci Station Zuid svou první celovečerní choreografii Ghost Note. Na konci téhož roku pak uvedl další celovečerní choreografii v produkci 420PEOPLE a divadla Korzo A Small hour ago. Na závěrečném gala-večeru festivalu Tanec Praha byl Nataše Novotné udělen titul Tanečník roku 2009. Perličkou repertoáru souboru bylo například i B/olero Ohada Naharina, které mimo jeho domovský soubor Batsheva Dance Company, uváděli 420PEOPLE jako jediný soubor na světě. Soubor úspěšně hostoval v Evropě (Francie, Španělsko).

At the turn of the year 2007, Václav Kuneš and Nataša Novotná founded a new dance company in Prague: they named it 420PEOPLE. In the very first year of the company's existence, Václav created the choreography Small Hour which has become successful both in the Czech Republic and abroad. In the Czech Republic the piece was awarded The Sazka and Theatre Journal Prize and it was selected as the best achievement in the domain of dance and ballet in 2008. As far as its success abroad is concerned, it was selected for the programme DansClick which allowed 420PEOPLE for a two months tour around Netherlands. For her performance in the piece Nataša Novotná was awarded the prestigious Thálie Prize 2008 in Czech Republic.

In 2008, Václav presented two new pieces: On an Even Keel and a dynamic trio Golden Crock. Inspired by the emergence and development of jazz music, in the spring of 2009, Václav created his first full evening choreography Ghost Note in the production of the Netherlands Station Zuid. At the end of the same year he presented his second full evening choreography, this time produced by 420PEOPLE and Korzo Theater, A Small hour ago. At the gala-closing of TANEC PRAHA 2009 festival, Nataša Novotná was awarded the Dancer of the Year prize. A very special part of the company's repertory was B/olero, a piece choreographed by Ohad Naharin: thus 420PEOPLE became the only ensemble in the world allowed to perform the piece, besides Naharin's home company Batsheva. The company has also been a success during its hosting around Europe (France, Spain).

„Václav Kuneš se svou prací v ČR snaží bourat mýty kolem současného tance. Ukazovat ho jako umění, které není určené pro elitu znalců, ale jako přístupný druh tanečního umění.“  
(Taneční aktuality, 12.4.2010)

**AFFORDANCE**

V roce 2010 zahájil soubor rezidenci na Nové scéně Národního divadla. Hned na jaře 2010 vstoupil na toto jeviště s premiérou nazvanou Affordance. Vedle profilových děl B/olera a Small Hour představil Václav Kuneš v choreografii Affordance českým divákům významného hosta: dlouholetého člena Ballett Frankfurt W. Forsytha Michaela Schumachera. V obou červnových reprízách navíc vystoupil spolu s tanečnicí 420PEOPLE také Alexandre Katsapov, první sólista baletu Národního divadla.

*"Lehkost, s jakou se mohli partneři spolehnout jeden na druhého, neustálý úsměv na tváři tanečnice, momenty pravděpodobné improvizace, ale tak dokonalé, že doteď uvažuji, zda skutečně šlo o improvizaci – jednoduše překrásné..." (K. Slezáková, Hudební rozhledy)*

*"The lightness with which the partners rely on one another, the never disappearing smile on the female dancer's face... All the moments probably based on improvisation, yet so flawless that I still keep wondering whether it really was impro or not. To put it simply: beautiful!" (K. Slezáková, Hudební rozhledy)*

**ZAMĚŘENÍ NA DETAIL**

Jarní premiéra 2010 otevřela projekt, kterému Nataša Novotná a Václav Kuneš chtějí dát kontinuální podobu. V blocích nazvaných Zaměření na detail půjde o premiéry děl, které přiblíží taneční umění ve své interpretační dokonalosti. Poprvé se na české scéně představil nejen brazilský tanečník Samir Calixto v choreografii Václava Kuneše Wall to Wall, ale také legenda: Talia Paz z Izraele. V podání bývalé členky Cullberg Ballet ožily na Nové scéně díla Magnolia a Love choreografů Stijna Celise (Belgie) a Sharon Eyal (Izrael). Kmenové členy souboru 420PEOPLE Natašu Novotnou, Václava Kuneše a Tomáše Rychetského shlédli diváci v Kunešově choreografii Paedocypris Progenetica (malá ryba).

**AFFORDANCE**

In 2010, the company became a long-term guest ensemble at the New Stage of the National Theatre. In the spring, they opened the sequence of their public presentations at the New Stage with a premiere entitled Affordance. The premiere night was composed of Ohad Naharin's B/olero and Václav Kuneš' Small Hour, and, above all, the premiere piece Affordance featuring an honoured guest, for a long time a member of W. Forsythe's Ballett Frankfurt, Michal Schumacher. Moreover, the two June reruns of the show featured Alexandre Katsapov, the principal of the National Theatre Ballet ensemble.

**FOCUS ON DETAIL**

The spring premiere marked an opening of a continuous project entitled 420PEOPLE / Focus on detail. Within this project 420PEOPLE aim at presenting Czech premieres of pieces that have the potential to acquaint the Czech spectator with flawless dance performance. This quality is not missing with the first two foreign guests who got involved in the project: the Brazilian dancer Samir Calixto and Talia Paz from Israel. The audience saw Calixto in Václav Kuneš' Wall to Wall Paz excelled in two choreographies, the first created by Stijn Celis (Belgium), the second by Sharon Eyal (Israel). The core members of the company, that is Nataša Novotná, Václav Kuneš and Tomáš Rychetský also performed within the programme: this time in Kuneš' piece Paedocypris Progenetica (small fish).





Dokonalost v tanci, vnitřní kompaktnost, nadšení a chuť komunikovat s diváky, činí z každého vystoupení „420people“ malý taneční svátek. (H. Kozlová, scéna.cz)

„Perfect motion, compact structure, enthusiasm and eagerness to communicate with the audience. All of this makes every single show of 420PEOPLE a small dance feast.“ (K. Kozlová, scéna.cz)





## PACKAGE

Sezónu 2010/11 zahájil soubor na Nové scéně netradičním způsobem. V rámci projektu Nová scéna outdoor proběhlo na piazzetě Národního divadla v průběhu září několik plenérových představení. Soubor 420PEOPLE se na piazzetě představil v pěti uvedeních nadčasového site-specific projektu Package (autor: Shusaku Takeuchi /jap/), propojujícího příbuzné umělecké obory do jednoho celku. V řadě verzí, vždy jinak modifikovaných pro prostředí dané lokace, byla tato inscenace reprízována na mnoha místech světa. Mimo jiné i jako první oficiální produkce ze západní Evropy na Rudém náměstí v Moskvě. Nadčasové dílo, za které hovoří i dobrá zkušenost z předešlých inscenování (Amsterdam, Kodaň, Moskva a další). Navíc se v rámci spolupráce s Novou scénou naskytl i ideální prostor pro jeho uvedení: Piazzeta ND.

*Package byl prostě zážitkem, který pěkně odstartoval novou sezónu a k tomu - kdy se nám s nastávajícím podzimem ještě poštěstí dýchat při představení čerstvý vzduch.*

*(M. Faustová, Taneční zóna)*

*Package simply was an exciting experience, a perfect must-see to open the new season. Moreover, when was the last time you had the chance to watch a show and breathe fresh air? (M. Faustová, Dance Zone)*

## PREMIÉRA NOVOTNÁ/ KUNEŠ

V posledních představeních roku 15. a 16. listopadu 2010 uvedli 420PEOPLE dvě premiérové choreografie. Sólová práce Sacrebleu Nataši Novotné a titul REEN Václava Kuneše. Oba zakladatelé 420PEOPLE tak nabídli svým příznivcům své tvůrčí novinky, navíc se v rámci večera v derniéře rozloučili s B/olerem Ohada Naharina, s dílem, které doposud na repertoáru po domovské Batshevě mohl uvádět jen soubor 420PEOPLE.

*"Novotná hasn't given up her dance history, not even the arabesques, and yet her piece is a very modern one. It is a fragile dance deconstruction of neoclassical aesthetics... Something unexpected was happening each five seconds, yet everything was logically linked to the issue of a dislocated body, dislocated soul, nothing was meaningless. And it was insane. Novotná is one of this year's choreographic discoveries." (N. Vangeli, MF Dnes)*

## PACKAGE

The beginning of 2010/2011 season saw 420PEOPLE present a very unconventional show: in September, within the project New Stage outdoor, they have organized a series of performances. Five times in a row the company performed a timeless site-specific project Package (created by Shusaku Takeuchi, Japan), a perfect merge of several artistic disciplines. The piece had travelled around the world, each time being adjusted to the specificities of the given location, relating to its previous stagings in Amsterdam, Copenhagen, Moscow, and other cities. Among other things, it was one of the first western shows to be allowed at the Red Square in Moscow. Moreover, our co-operation with the New Stage made us discover the ideal space for its presentation, the National Theatre piazzeta.

## NOVOTNÁ/ KUNEŠ PREMIERES

The last premiere of the company in 2010 took place on November 15 and 16. Sacrebleu is a new solo piece choreographed by Nataša Novotná and REEN was created by Václav Kuneš. The premiere nights not only offered brand new creations but also closed one chapter of the ensemble's existence as Ohad Naharin's piece B/olero was performed by the company for the very last time. It is worth mentioning that 420PEOPLE were one of only two ensembles in the world allowed to perform the piece, besides Naharin's home company Batsheva.

*"Reen is kickin'... Reen satisfies those who indulge in the inner energy of dance... Kuneš as a director is a master of humour and lightness."*

*(M. Faustová, Theatre Journal)*

#### 420PEOPLE / DOMA I V ZAHRAŇIČÍ

Během roku přijal soubor nabídky na zahraniční hostování, převážně v Nizozemsku či účast na festivalech Trayectos Dance Festival v Zaragoze, Festival LEKUZ LEKU v Bilbao nebo Festival DIES DE DANSA v Barceloně ve Španělsku. V září představil Václav Kuneš své choreografie na festivalech Dantza Hirian a Cadences ve Francii.

Kromě rezidenční Nové scény, našel soubor své diváky i v hledišti pražských divadel Ponec (září, říjen) a Archa (duben). Představení souboru v Divadle Moravskoslezském v Ostravě, ve společném večeru s předními soubory současného tance z Polska, vedlo také k dalšímu prohloubení spolupráce.

#### 420PEOPLE AT HOME AND ABROAD

During 2010, the company accepted a number of invitations to host abroad (the Netherlands) and to perform at festivals (Trayectos Dance Festival in Zaragoza Festival, LEKUZ LEKU in Bilbao, Festival DIES DE DANSA in Barcelona, Spain). September 2010 saw Václav Kuneš present his pieces at Dantza Hirian festival and Cadences festival in Arcachon in France.

Besides performing at the New Stage of the National Theatre, the company also presented its shows at Ponec theatre in Prague (September, October) and Archa theatre in Prague (April). As far as non-Prague venues are concerned, the company performed at the National Moravian-Silesian Theatre in Ostrava.



## WORKSHOPY

Václav Kuneš a Nataša Novotná působili řadu let v Nederlands Dans Theater Jiřího Kyliána. Mají proto možnost zúročit zahraniční zkušenosti, repertoár souboru založit na intenzivní spolupráci českých a zahraničních umělců všech žánrů i koprodukcijících institucí. Proto souběžně s inscenační praxí zaměřují činnost 420PEOPLE i na vzdělávací činnost.

V roce 2010 proběhla řada workshopů pro profesionální tanečnický a studenty konzervatoří s převážně zahraničními pedagogy. Ať už to byla Talia Paz (květen), Michael Schumacher (červen), Nataša Novotná (leden a srpen) či Cora Bos-Kroese (říjen).

### GAGA WORKSHOP / GAGA PEOPLE

Na sklonku léta a v prosinci přišli 420PEOPLE s další sérií workshopů, určenou nejen pro profesionální tanečnický a pedagogy, ale i pro laiky. Šlo o další seznámení s pohybovou metodou GAGA Ohada Naharina. Workshopy v Praze na Nové scéně lektorovala Caroline Boussard (dlouholetá členka Batsheva Dance Company v Tel Avivu, asistentka choreografa a tvůrce GAGA Ohada Naharina) a i tentokrát proběhly hodiny GAGA PEOPLE, určené všem, co se pohybem a tancem jen udržují v kondici a baví.

### KRITICKÉ DOBRODRUŽSTVÍ / CRITIC ADVENTURE

Zajímavou novinkou roku byl Seminář kritiky a analýzy, který nabídl možnost sledovat choreografický proces vzniku dvou děl souboru 420PEOPLE. Byl určen mladým kritikům, zájemcům o choreografickou tvorbu a studentům uměnovědních oborů (ale i jiným případným zájemcům). Probíhal během celé sezóny, odborným garantem je Jana Návrátová a časopis Taneční zóna.

## WORKSHOPS

For years Václav Kuneš and Nataša Novotná were members of Jiří Kylián's Nederlands Dans Theater. Therefore having a wide range of experience from abroad that are usable in Czech environment and that allow them to build their repertory on intense co-operation of Czech and foreign artists as well as various co-producing institutions. This is why 420PEOPLE not only focus on artistic creation but also on educational activities. In 2010, the company organized a number of workshops for professional dancers and conservatory students; most of them were given by artists from abroad, among them e.g. Talia Paz (May), Michael Schumacher (June), Nataša Novotná (January and August) or Cora Bos-Kroese (October).

### GAGA WORKSHOP / GAGA PEOPLE

At the end of the summer and then in December, 420PEOPLE presented another series of workshops, this time designed not only for professional dancers and pedagogues but also for amateurs. This special workshop was an introduction into Ohad Naharin's GAGA method: it was given at the New Stage of the National Theatre by Caroline Boussard (a former member of Batsheva Dance Company in Tel Aviv where she works as assistant to the choreographer Ohad Naharin). The same as every time, a special GAGA PEOPLE class took place besides the very workshop: again these were open to all who are keen of dance, whether as a way to keep fit or to have fun.

### CRITIC ADVENTURE

An interesting novelty introduced by the company in 2010 is a seminar of critical analysis offering the possibility to watch the creative choreographic process of two new pieces. The seminar is designed for young critics, students of theory of art and to everyone interested in the art of choreography. The expert content of the seminar is guaranteed by Jana Návrátová, a dance critic. A platform of the seminar is the magazine Dance Zone.

## 420PEOPLE V ČÍSLECH

Soubor uvedl v roce 2010 celkem 27 představení.  
17 z nich na jevištích divadel, 10 open air.

Z celkového počtu představení se jich 15 odehrálo v Praze,  
1 v Ostravě, zbylých 11 pak na představeních  
a festivalech v zahraničí.

Celkově shlédlo představení 420PEOPLE více než  
5 500 diváků: 2016 jich sedělo v hledištích divadel (z čehož  
1636 bylo platících); přes 3000 diváků se zúčastnilo  
open air představení.  
Průměrná návštěvnost představení 420PEOPLE  
v roce 2010 je 80,5 %.

### 420PEOPLE A PARTNEŘI VE 2010

Celoroční činnost souboru 420PEOPLE vznikala ve spolupráci  
s občanským sdružením Art<sup>n</sup>, 420PEOPLE o.s., Novou scénou  
Národního divadla a divadlem Ponec; za finanční podpory  
Fondation BNP Paribas, Velvyslanectví Nizozemského  
království v Praze, Velvyslanectví Státu Izrael v Praze,  
Ministerstva kultury ČR, Hlavního města Prahy a dalších.  
Mediálními partnery byli magazín Taneční zóna  
a webový portál Opera Plus.

## 420PEOPLE IN NUMBERS

In 2010, the company performed 27 shows out of which 17  
at a theatre and 10 in the open air.

Of the total number of shows 15 took place in Prague,  
1 in Ostrava and the remaining 11 within dance performances  
and festivals abroad.

In total, the shows of 420PEOPLE were seen by more than  
5.500 spectators: 2016 people came to see the shows  
at theatres (of which 1636 bought their ticket) more than  
3000 people came to see the open air shows. The average  
attendance rate of 420PEOPLE shows in 2010 is 80,5%.

### 420PEOPLE AND PARTNERS 2010

The all-year long activities of 420PEOPLE were organized  
in co-operation with Art<sup>n</sup> civic association  
and 420PEOPLE o.s., the New Stage of the National Theatre  
and Ponec theatre; with the financial support  
from the Fondation BNP Paribas, The Embassy  
of the Kingdom of the Netherlands in Prague,  
The embassy of Israel in Prague, the Ministry of Culture  
of the Czech Republic, the City of Prague, and other  
partners. Media partners of the company in 2010  
were Dance Zone and Opera Plus.



rate 1€ = 24,5,-Kč/CZK

Částka v €      Částka v Kč  
amount in €      amount in CZK

**Přehled o dotacích a grantech | Subsidies and grants overview**

Magistrát hl.m. Prahy   City of Prague	16 327	400 000
Ministerstvo kultury ČR   Ministry of Culture Art dpt.	17 143	420 000
Česká centra   Czech Centres	408	10 000
<b>CELKEM dotace a granty z veřejných rozpočtů   subsidies and grants in total:</b>	<b>33 878</b>	<b>830 000</b>

**Ostatní výnosy | Other incomes**

Embassy of the Kingdom of the Netherlands	4 082	100 000
Embassy of Israel (1500 USD)	1 265	31 000
Soukromé dary   Minor donors	1 510	37 000
Tržby ze vstupného (představení, workshop)   Box offices incomes (performance, workshop)	2 164	53 023
Výnosy z ostatních projektů, výnosy ze služeb v rámci hlavní činnosti Incomes from particular projects, services incomes	22 420	549 283
BNP Paribas Foundation 2009	20 000	490 000
BNP Paribas Foundation 2010	20 000	490 000
<b>CELKEM ostatní výnosy   other incomes in total:</b>	<b>71 441</b>	<b>1 750 306</b>

**CELKEM výnosy včetně dotací a grantů 2010**

TOTAL incomes with subsidies and grants 2010	<b>105 319</b>	<b>2 580 306</b>
--	----------------	------------------

**Náklady | Expense**

Doprava   Transport	7 362	180 365
Ubytování   Accommodation	637	15 602
Nájemné   Rent	0	0
Umělci tuzemsko i zahraniční   CZ and foreign artists	56 881	1 393 594
Stravné   Per diems	8 008	196 188
Reklama, propagace   Promotion and publicity	7 469	182 986
Technické služby   Technical services	6 421	157 309
Ostatní náklady   Other costs	4 449	108 995
Kancel.potřeby   Stationary	719	17 625
<b>Náklady celkem   Expense in total:</b>	<b>91 945</b>	<b>2 252 664</b>

**Náklady celkem | Expense in total:**

	91 945	2 252 664
--	--------	-----------

**Výnosy celkem | Incomes in total:**

	105 319	2 580 306
--	---------	-----------

Rozdíl výnosy-náklady (zohledňuje závazky tříletého grantu BNP 09-11

a koprodukce divadla Korzo 10-11)

Difference incomes-expense (Taking into account a 3-year grant

by BNP Paribas 2009-2011, and coproducing involvement

by Korzo Theater 2010-2011.)

Z uvedeného srovnání výnosů a nákladů 420PEOPLE vyplývají následující

podíly na financování jeho činnosti

The above presented analysis of expense and incomes of 420PEOPLE

implies the following proportions of financial sources:

Podíl Hl. m. Prahy, MK ČR, Českých center z celkového rozpočtu

The rate of the Ministry of Culture, the city of Prague,

and the Czech Centres in the total budget: **32 %**

Podíl zahraničních institucí | The rate of foreign institutions: **53 %**







**420PEOPLE**

# WORKSHOP

## CORA BOS KROESE

pro profesionální tanečnické a tanečnické školy

**3. říjen 2010, 15:00 - 17:00 h**

www.420people.org



# WORKSHOP

## 420PEOPLE

**21. 5. 2010 14:30-17:00**  
**22. 5. 2010 15:30-18:00**

www.420people.org

**National Theatre**

**B/OLERO/SACREBLEU/REEN**

**420PEOPLE**

Premiere

Two Brand new choreographies by Nataša Novotná and Václav Kuneš.

November 15 and 16, 8pm

**NOVA SCENA**

**LECTURE / PERFORMANCE / DEMONSTRATION**

AN EVENING WITH **ROBERT WILSON**

Performance is in English with simultaneous translation into Czech.

November 3, 8 pm

TICKETS: NEW STAGE cash desk, Národní 4, Prague 1, tel.: 224 931 482, novascena@narodni-divadlo.cz  
www.novascena.cz, www.facebook.com/novascena, www.youtube.com/NOVASCENAvideo, http://twitter.com/NOVA\_SCENA\_ND



# ZAMĚŘENÍ NA DETAIL

**NOVA SCENA** 420PEOPLE a Nová scéna Národního divadla  
Národní divadlo

**27. & 28. 5. 2010**  
**19:30 h**

Choreografie  
**VÁCLAV KUNEŠ (cz)**  
**STIJN CELIS (nl)**  
**SHARON EYAL (il)**

Host:  
**TALITA PAZ (il)**

Program tohoto krátkého inscenování začne tvrdí jazyk těla a tří stla, a to je podstatné. Slovy ačkoliv sledovat stejné komerční, taneční pohyb jediného tanečnicka. Původně se na české scéně představit nejen brazilské tanečnicka Lariz Galardo - choreografka účelová Kunešův náli to náli, ale především jedinečná interpretka Talita Paz z Izraele. Tato spvali Clarna Tvedenská Galberg Kalitz povědě v rámci hostování také workshop zaměřeny na rozpracování tohoto inscenování. V jejich pokračování náli na nové inscenování choreografů Stijna Celisa a Sharon Eyal. Inscenování Clarna Tvedenská Novotná, Václava Kuneš a "nově" vypracování inscenování Clarna Tvedenská choreografka Pedagogická Pedagogická (náli náli).

Pod záštitou vědy a umění Národního divadla v Praze.

**WWW.420PEOPLE.ORG**  
**WWW.NOVASCENA.CZ**

Vstupenky: Tl. +420 224 831 482, novovscena@narodni-divadlo.cz  
Poukázky ND: Praha 1 - Národní 4, Osvoboditelův 3., úterý 19h 8 www.novascena.cz



**420PEOPLE**

Přijměte naše pozvání na **TANEC OSTRAVA 2010**  
**420PEOPLE** ve večeru s Polskou Teatrem Tanca

**21. 6. v 19:00** v Divadle Jiřího Myrona

Uvědomte: **B/OLERO** v choreografii Ohada Naharina z Izraele  
**GOLDEN CRACK** Václava Kuneše

Hosté: Maurice Ravel, Lejko Pékla

Tančí: Václav Kuneš, Nataša Novotná, Milan Substřil, Mei Watanabe

**www.420people.org**

Novotná a první vědomost.  
OSTRAVA 2010, první vědomost, Národní 3,  
Tl. 224 931 482, e-mail: novovscena@nd.cz  
Národní divadlo, novovscena@nd.cz, novovscena@nd.cz, novovscena@nd.cz  
OSTRAVA 2010, první vědomost, Národní 3, Tl. 224 931 482, e-mail: novovscena@nd.cz




# GAGA WORKSHOP

## GAGA PEOPLE

**10. - 12. 12. 2010**

www.420people.org



# A SMALL HOUR AGO

Choreografie **MILAN SUBSTRIL**

**5. 10. 2010**  
**20:00**

**WWW.420PEOPLE.ORG**  
**WWW.NOVASCENA.CZ**

**WORKSHOP**  
MICHAEL SCHUMACHER  
ZÁKLADY IMPROVIZACE  
pro profesionální tanečnické a scénické týmy

**24. červen 2010**  
16:30 - 18:00 h

Michael Schumacher, jasná osobní figura a jeden z nejmocnějších tanečnických umělců své doby, vás provede světlem improvizace a improvizací scény. Jako profesionální tanečník byl členem renomovaného Frankfurt Balletu, šel za Theatr Comp, 420 People, který má být jeho domov.

www.420people.org

**WORKSHOP**  
TALIA PAZ

**28. květen 2010 18:00 - 17:00 h**

Workshop prezentuje Talia Paz, izraelskou tanečnici, která se věnuje improvizaci a scéně. Jako profesionální tanečnický člen byl členem renomovaného Frankfurt Balletu, šel za Theatr Comp, 420 People, který má být jeho domov.

420PEOPLE uvádějí v samostatném večeru choreografie Václava Kuneše:

**Paedocypris Progenetica (small fish)**  
Small Hour  
Golden Crock

**12. říjen 2010**  
ve 20:00 h

divadlo Ponoc, Husitská 24a, Praha 1

**Tančí**  
Václav Kuneš, Nataša Novotná  
Milan Oštrčil, Tomáš Rychetský

**Režie**  
Hee Seung Choi, Robert a Ronald Lipok, Matthew Bazley (na motivy M. Purcella), Lajkó Félix

**Oběť**  
Loes Schaeferdos

www.420people.org  
www.divadloponoc.cz

420PEOPLE a NOVÁ SCÉNA ND | Národní 4, Praha 1

**PREMIÉRA**  
REEN | Václav Kuneš  
SACREBLEU | Nataša Novotná

**DERNIÉRA**  
B/OLERO | Ohad Naharin

**15. a 16. 11. 2010**  
ve 20:00

**CHOREOGRAFIE**  
Václav Kuneš | Nataša Novotná | Ohad Naharin

**NOVA**  
Amir Ben-Tal | Filip Jelínek | Maurice Ravel (Jean Tzuc)

**TANČÍ**  
Nina Butka, Amir Caljoto, Zuzana Novotná, Katerina Najdic, Nataša Novotná, Milan Oštrčil, Hei Katanoda

REEN Václava Kuneše a SACREBLEU Nataši Novotné. Obě premiérové choreografie tvůrčí. Stejně spojeny v 420PEOPLE tvoří na devíti výjimečně interdisciplinární scéně a profesionality, přítom vliv respontujícího povstání a odvahy, se kterou přivádějí na jeviště slavné současné tance, doprovázejí jako tvůrčí experiment a netradiční dialog v došlech formou diskuse po samotném představení.

www.420people.org  
www.novascena.cz

Vstupenky: F: +420 224 931 482 | novascenam narodni-divadlo.cz  
Paklady ND: Praha 1 - Národní 4, Ostržovni 1, Ovocny trh 6

Zpracovano v spolupraci s kustosky a muzicovsky divadlo ND, za podpory Telexykladniho Statu Izrael a Balletu Narodniho divadla v Paizu.

**NOVA SCÉNA**  
Národní divadlo

**AFFORDANCE**  
LICENSE TO DANCE

14. a 15. 4. 2010  
23. a 24. 6. 2010  
19:30h

420PEOPLE  
8  
Nová scéna Národního divadla  
Národní 4, Praha 1

Choreografie:  
Václav Kuneš /cz/  
Ohad Naharin /il/

Host/Guest:  
Michael Schumacher /usa/

www.420people.org

Vstupenky/tickets:  
T: +420 224 931 482  
novascenam narodni-divadlo.cz

Pokladny ND/Box office:  
Praha 1 - Národní 4, Ostržovni 1,  
Ovocny trh 6, www.novascena.cz

Představení se koná za podpory Registrace národního divadla a Ministerstva kultury České republiky.

**PACKAGE**

**představení fyzického divadla**  
V choreografii Shusaku Takeuchiho, o lidech z kancelářského prostředí, nekončnosti jejich práce s papíry a dokumenty, jejich snech a fantazii které nemouhou kontrolovat.

site - specific performance of physical theatre  
by Japanese choreographer Shusaku Takeuchi, inspired by the daily life of the office workers, the endless hours behind the desk, the stacks of papers and documents, the dreams and fantasies being out of control.

Nová scéna na piazzetě Národního divadla  
New Stage at the piazzeta of the National theatre  
Národní 2, 110 00 Praha 1

**19. 9. 2010, 17:00h & 19:00h**  
**20. - 21. 9. 2010, 17:00h**

www.420people.org

DEKUJEME | THANK'S TO:

KONCERTNÍ DNP PARIAS  
TANECZONDR  
Opera PLUS  
MÚZEUM  
MÚZEUM  
MÚZEUM  
MÚZEUM

# SPONZOŘI | SPONSORS



FONDATION  
BNP PARIBAS



MINISTERSTVO  
KULTURY



Kingdom of the Netherlands



ČESKÁ CENTRA  
CZECH CENTRES



DIVADLO ARCHA



PONEC  
TANEČ PRAHA



Opera PLUS

TANEČNÍ ZÓNA

